

PAKALPOJUMA LĪGUMS

Daugavpilī

2018.gada 21.augustā

Daugavpils pilsētas dome, reģ. Nr. 90000077325, juridiskā adrese: K.Valdemāra ielā 1, Daugavpilī, LV – 5401, Domes izpilddirektore **Ingas Goldbergas** personā, kura rīkojas uz Daugavpils pilsētas domes 2005.gada 11.augusta saistošo noteikumu Nr.5 “Daugavpils pilsētas pašvaldības nolikums” 25.¹ un 63.punkta pamata, Daugavpils pilsētas domes 2013.gada 16.decembra rīkojuma “Par Daugavpils pilsētas domes izpilddirektora paraksta tiesībām” 1.punktu, (turpmāk – Pasūtītājs), no vienas puses, un

SIA “13.STĀVS”, reģistrācijas numurs 41503034086, juridiskā adrese: Krišjāņa Valdemāra iela 33-2, Daugavpils, LV-5404, tā valdes locekļa **Harija Vucina** (turpmāk – Izpildītājs), no otras puses, abi kopā turpmāk šajā līgumā saukti Puses,

pamatojoties uz 17.08.2018. cenu aptaujas par līguma piešķiršanas tiesībām Nr. DPD 2018 SAMN/10 “Brošūras par Daugavpili maketa sagatavošana” rezultātiem noslēdz šādu līgumu (turpmāk - Līgums):

1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

1.1. Informatīvi ilustratīvas brošūras par Daugavpili izveide (idejas un satura koncepcijas izstrādāšana), pēc pasūtītāja pieprasījuma, atbilstoši Izpildītāja iesniegtajam 14.08.2018. piedāvājumam, pielikumā – piedāvājuma kopija, un 07.08.2018. cenu aptaujas par līguma piešķiršanas tiesībām Nr. DPD 2018 SAMN/10 nosacījumiem (turpmāk - Darbs).

1.2. Darba uzdevumā cita starpā ietilpst arī:

1.2.1. Brošūras dizaina idejas un satura koncepcijas izstrādāšana un saskaņošana ar pasūtītāju;

1.2.2. Tekstu sagatavošana, rediģēšana, tulkošana trijās valodās (latviešu, krievu, angļu);

1.2.3. Fotografēšana un fotogrāfiju atlase;

1.2.4. Ja nepieciešams fotogrāfiju iegāde;

1.2.5. Maketēšana:

1.2.5.1. Fotogrāfiju un tekstu saskaņošana ar pasūtītāju;

1.2.5.2. Vizuālā noformējuma un profesionāla dizaina variantu izstrāde;

1.2.5.3. Attēlu pilnīga apstrāde;

1.2.5.4. Tehniskā maketēšana;

1.2.5.5. Labojumu ieviešana;

1.2.5.6. Saskaņošana;

1.2.5.7. Drukas failu sagatavošana;

1.2.5.8. Maketa tehniskā pārbaude.

1.2.6. Darbam piesaistīt profesionālu mākslinieku ar pieredzi prezentācijas bukletu sagatavošanā.

2. IZPILDĪTĀJA TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

2.1. Izpildītājs apņemas personiski izpildīt un nodot Pasūtītājam Darbu šādos laika posmos:

2.1.1. Brošūras dizaina ideju sagatavot un iesniegt apstiprināšanai līdz 2018.gada 5.septembrim,

2.1.2. Kvalitatīvi un pilnīgi pabeigta Darba piegāde līdz 2018.gada 1.novembrim.

2.2. Darba izpildi, atbilstību Pasūtītāja noteiktajām prasībām, nodošanu un pieņemšanu Puses apliecina, parakstot pieņemšanas un nodošanas aktu.

2.3. Gadījumā, ja Darba izpildes gaitā rodas neskaidrības par prasībām, kas ir izvirzītas pasūtītājam Darbam, Izpildītājam ir tiesības vērsties pie Pasūtītāja pēc papildus paskaidrojumiem,

bet to nevar uzskatīt par iemeslu Darba izpildes un nodošanas termiņa, kas ir atrunāts šā Līguma 2.1 punktā, nokavējumam.

2.4. Darba maketu tā saskaņošanai Izpildītājs iesniedz elektroniskā versijā uz e-pastu inese.andina@daugavpils.lv. Ar Darba nodošanu Pasūtītājam, Pasūtītājs iegūst pilnīgas un neierobežotas tiesības Darbu izmantot pēc saviem ieskatiem.

3. PASŪTĪTĀJA TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

- 3.1. Pasūtītāja pienākums ir iepazīstināt Izpildītāju ar Darbam noteiktajām prasībām.
- 3.2. Par kvalitatīvu un savlaicīgi izpildītu Darbu Pasūtītājs apņemas samaksāt Izpildītājam saskaņā ar šā Līguma 4.sadaļas noteikumiem.
- 3.3. Darba izpildes gaitā Pasūtītājam ir tiesības kontrolēt Darba izpildi un, ja nepieciešams, vienoties ar Izpildītāju par izmaiņām, papildinājumiem vai precizējumiem.
- 3.4. Pasūtītājam ir tiesības nepieņemt Darbu, ja tas neatbilst šā Līguma noteikumiem. Gadījumā, ja neatbilstības ir novēršamas, Pasūtītājs var lūgt Izpildītāju novērst nepilnības Pasūtītāja norādītajā termiņā. Gadījumā, ja neatbilstības ir būtiskas un Darbs neatbilst Līguma noteikumiem, Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji lauzt Līgumu.
- 3.5. Pasūtītājam ir tiesības bez atlīdzības publiskot Darbu neierobežotā kvantitātē un veidos ar mērķi padarīt to pieejamu sabiedrībai. Parakstot Darba pieņemšanas un nodošanas aktu, Izpildītājs nodod visas ar Darbu saistītās autora mantiskās tiesības Pasūtītājam.

4. NORĒĶINU KĀRTĪBA

- 4.1. Pasūtītājs samaksā Izpildītājam par kvalitatīvu un savlaicīgi izpildītu Darbu EUR **4444.00 (četri tūkstoši četri simti četrdesmit četri euro un 00 centi) bez Pievienotās vērtības nodokļa (PVN)**. PVN samaksu Pasūtītājs veic Latvijas Republikas spēkā esošajos normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā. Šajā cenā iekļautas visas pakalpojuma izmaksas (tajā skaitā, bet ne tikai – darba samaksa, peļņa, transporta izdevumi (piegāde u.c.), nodokļi un nodevas, kas saistītas ar līguma izpildi.
- 4.2. Izpildītājs pats ir atbildīgs par attiecīgo nodokļu nomaksu atbilstoši normatīvajiem aktiem.
- 4.3. Pasūtītājs izmaksā Līguma 4.1.punktā atrunāto atlīdzību **20 (divdesmit) dienu laikā** pēc Darba pieņemšanas - nodošanas akta parakstīšanas un Izpildītāja rēķina saņemšanas uz Līgumā norādīto Izpildītāja bankas kontu.

5. PUŠU ATBILDĪBA UN STRĪDU RISINĀŠANAS KĀRTĪBA

- 5.1. Strīdus, kāš rodas šā Līguma izpildes gaitā, Puses risina spēkā esošajos Latvijas Republikas likumdošanas aktos paredzētajā kārtībā.
- 5.2. Puses atlīdzina viena otrai zaudējumus, kas nodarīti sakarā ar līgumsaistību neizpildi vai to nepienācīgu izpildi.
- 5.3. Ja Izpildītājs izbeidz šo Līgumu tādu iemeslu dēļ, kas nav saistīti ar Pasūtītāja saistību nepienācīgu izpildi, Izpildītājs atlīdzina Pasūtītājam visus ar Līguma izbeigšanu saistītos zaudējumus.

5.4. Ja Izpildītājs savlaicīgi nenodod Darbu, Izpildītājs maksā līgumsodu 0,01% (nulle, komats, nulle viens procents) apmērā no Līgumsummas par katru kavējuma dienu un Pasūtītājs to ietur no Izpildītāja atlīdzības.

5.5. Ja Pasūtītājs neievēro Izpildītāja atlīdzības izmaksas termiņus, Pasūtītājs maksā līgumsodu 0,01% (nulle, komats, nulle viens procents) apmērā no Līgumsummas par katru kavējuma dienu.

6. LĪGUMA SPĒKĀ STĀŠANĀS, GROZĪŠANAS, PAPILDINĀŠANAS UN IZBEIGŠANAS KĀRTĪBA

6.1. Līgums stājas spēkā tā parakstīšanas brīdī un ir spēkā līdz Pušu saistību pilnīgai izpildei.

6.2. Līgumu var grozīt vai papildināt, Pusēm par to rakstiski vienojoties. Visas rakstveida vienošanās kļūst par šā Līguma neatņemamu sastāvdaļu brīdī, kad tās parakstījušas abas Puses.

6.3. Ja izpildītais un iesniegtais Darbs neatbilst Pasūtītāja prasībām, Pasūtītājs ir tiesīgs nekavējoties izbeigt šo Līgumu, neizmaksājot atlīdzību.

6.4. Izpildītājs ir tiesīgs vienpusēji lauzt šo Līgumu tikai gadījumos, kas ir tieši paredzēti Latvijas Republikas normatīvajos aktos.

6.5. Līgumslēdzēji var lauzt šo Līgumu, rakstveidā vienojoties. Ja vienošanās netiek panākta, strīdi tiek risināti Latvijas Republikas normatīvajos aktos paredzētajā kārtībā tiesā.

7. NOSLĒGUMA JAUTĀJUMI

7.1. Puses apņemas neizpaust trešajām personām šā Līguma izpildes gaitā saņemtās konfidenciālās ziņas, kā arī datus, kas var tikt izmantoti konkurences nolūkos.

7.2. Katra puse apņemas neveikt nekādas darbības, kuras tieši vai netieši var nodarīt zaudējumus otras Puses interesēm un prestižam.

7.3. Izpildītājs atzīst saistības, kuras viņš uzņēmis saskaņā ar šo Līgumu.

7.4. Darbaspēka nepietiekamība un materiālu trūkums **netiek atzīti** par nepārvaramas varas apstākļiem.

7.5. Šis Līgums ir sagatavots uz 2 (divām) lapām ar 1 (vienu) pielikumu - *Izpildītāja iesniegtā 14.08.2018. piedāvājuma kopija*, kopā uz 4 (četrām) lapām, divos eksemplāros, katrai Pusei viens eksemplārs. Abiem eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

8. PUŠU PARAKSTI

Pasūtītājs:

Daugavpils pilsētas dome

Reģistrācijas Nr. 90000077325

Juridiskā adrese: Krišjāņa Valdemāra ielā 1,
Daugavpils, LV-5401

Bankas rekvizīti:

AS "SWEDBANK"

Konta Nr.: LV69HABA0001402041250

Bankas kods: HABALV22

Izpildītājs:

SIA "13.STĀVS"

Reģistrācijas numurs 41503034086

Adrese: Krišjāņa Valdemāra iela 33-2,
Daugavpils, LV-5404

Bankas rekvizīti:


"Swedbank" AS

Konta Nr.: LV40HABA0551007573348

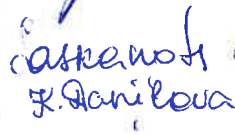
Bankas kods: HABALV22


I. Goldberg


H. Vucins


SIA "13.STĀVS"
F.Šliņģis


LATVIJAS REPUBLIKAS
Daugavpils pilsētas dome


J. Danilova


SIA "13.STĀVS"
Daugavpils pilsētas domes
Centralizētās grāmatvedības
Balvenā grāmatvedības
Izstrādātājs


2/4